



DARP_PV(2013)0220_1

PROTOKOLL

der Sitzung vom 20. Februar 2013, 17.30–18.30 Uhr
Brüssel

Die Sitzung wird am Mittwoch, 20. Februar 2013, um 17.35 Uhr unter dem Vorsitz von Angelika Niebler (Vorsitzende) eröffnet.

1. Annahme des Entwurfs der Tagesordnung (PE 495.814)

Die Tagesordnung wird ohne Änderung angenommen.

2. Genehmigung des Protokolls der Sitzung vom 23. Januar 2013 (PE 495.812)

Das Protokoll der Sitzung vom 23. Januar 2013 wird ohne Änderungen genehmigt.

3. Mitteilungen der Vorsitzenden

Die Vorsitzende begrüßt eine Besuchergruppe des Außenministeriums des Königreichs Saudi-Arabien. Bezüglich der geplanten Arbeitsreise ins Königreich Bahrain vom 29. April bis 1. Mai 2013 teilt die Vorsitzende mit, dass der zweite Nationale Dialog mit Bahrain am 10. Februar 2013 aufgenommen worden sei und sie hoffe, dass dieser Dialog zum Abbau der politischen und sozioökonomischen Spannungen in dem Land beitragen werde.

4. Aussprache über die humanitäre Lage in Jemen mit Sophie Vanhaeverbeke, für die besetzten palästinensischen Gebiete, Libanon und Jemen zuständige Gruppenleiterin des Amts der Europäischen Gemeinschaft für humanitäre Hilfe (ECHO)

Die Vorsitzende weist darauf hin, dass der Jemen das ärmste Land auf der arabischen Halbinsel sei und mit den Folgen einer schweren Lebensmittelkrise, von Flucht und Vertreibung infolge interner Konflikte und des großen Ansturms von Flüchtlingen vom Horn von Afrika kämpfe. Sie fordert Frau Vanhaeverbeke auf, die humanitären Maßnahmen der EU zu erläutern, die zur Verbesserung der Lage ergriffen wurden.

Frau Vanhaeverbeke (EAD) teilt mit, dass der Jemen eine zweijährige Übergangszeit durchlaufe, die mit der Verabschiedung einer neuen Verfassung und Wahlen im Februar 2014 abgeschlossen werden solle. Trotz der seit der Revolution im Jahr 2011 erzielten Fortschritte stehe das Land immer noch vor großen Herausforderungen. Der Übergangsprozess sei ins Stocken geraten und der Nationale Dialog solle nun endlich am 18. März 2013 beginnen. Doch das Vertrauensdefizit zwischen den verschiedenen Parteien sei nach wie vor ein großes Hindernis für seinen Erfolg. Die Sicherheitslage sei in verschiedenen landesteilen nach wie vor äußerst angespannt und interne Konflikte führten zu Opfern und lösten Flucht und Vertreibungen aus. Der Jemen stehe vor großen wirtschaftlichen Herausforderungen und sei eines der ärmsten Länder der Welt. Weite Bevölkerungsteile litten an Unterernährung und es gebe viele Flüchtlinge, von denen ein großer Teil Opfer von Kriminalität und Menschenhandel seien.

Die Vereinten Nationen hätten einen Plan zur Verbesserung der humanitären Lage im Jemen verabschiedet. Dieser beinhalte Sofortmaßnahmen sowie Wiederaufbau- und Entwicklungsprojekte, die vor allem auf die Bekämpfung der Armut abzielten. Hierfür stünden im Jahr 2013 insgesamt 716 Millionen USD bereit, 22 % mehr als 2012. Das Amt für humanitäre Hilfe der Europäischen Gemeinschaft (ECHO) habe 2013 für den Jemen insgesamt 33 Millionen EUR veranschlagt, insbesondere zur Bekämpfung des Hungers in den Küstenregionen und zur Unterstützung von Flüchtlingen in den nördlichen und südlichen Landesteilen. Frau Vanhaeverbeke weist ferner darauf hin, dass eine enge Koordination zwischen den einzelnen Gebern bei der Festlegung der Schwerpunkte und deren Umsetzung und Kontrolle von zentraler Bedeutung sei.

Die humanitäre Hilfe im Jemen stehe vor verschiedenen Herausforderungen. Hinsichtlich der bestehenden Sicherheitsprobleme, wie den Entführungen von Ausländern, weist sie darauf hin, dass die am stärksten betroffenen Gebiete oft nicht erreicht werden könnten. Der Zugang zu dem von den Huthi kontrollierten Gebiet sei schwierig, weshalb die humanitäre Hilfe weitestgehend nicht mehr in den Norden und Süden des Landes gelange, obwohl diese Regionen mehr ins Zentrum der internationalen Aufmerksamkeit gerückt werden sollten. Viele Hilfsorganisationen, die im Jemen tätig sind, hätten Probleme, Visa für ihre Mitarbeiter zu bekommen. Zudem seien die Kapazitäten vor Ort begrenzt und müssten ausgebaut werden.

Frau Vanhaeverbeke teilt den Mitgliedern mit, dass die Vertreter von ECHO im Januar 2013 das Gouvernement Abyan im Jemen aufgesucht hätten. Sie teilt ferner mit, dass zahlreiche Flüchtlinge bereits in ihre angestammten Gebiete zurückgekehrt, aber viele Städte während des Konflikts stark zerstört worden seien. Verschiedene Regionen müssten noch entmint werden und die Bevölkerung müsse auf die Gefahren, die von Minen ausgingen, ausführlich hingewiesen werden. Obwohl die wirtschaftliche Tätigkeit wieder in Gang gekommen sei, bleibe noch viel zu tun, sowohl mit Blick auf humanitäre Hilfe als auch Maßnahmen zur Verbesserung der öffentlichen Ordnung sowie der Infrastruktur.

Die Mitglieder erkundigen sich, mit welchen anderen Organisation die EU bei der humanitären Hilfe im Jemen zusammenarbeite, wie die anderen Staaten der arabischen Halbinsel den Jemen unterstützten (Garcés Ramón), ob die humanitäre Hilfe auch tatsächlich dort ankäme, wo sie am dringendsten benötigt würde, und ob der nationale Dialog repräsentativ sei (Krahmer).

Frau Vanhaeverbeke erklärt, dass die EU mit verschiedenen Organisationen

zusammenarbeite, wie mit der UN-Flüchtlingsorganisation (UNHCR), UNICEF, dem Internationalen Komitee vom Roten Kreuz, OXFAM, „Médecins du Monde“, „Save the Children“ und der „Action Contre la Faim“. Ihrer Ansicht nach erreichten die Hilfsprogramme in der Regel die notleidende Bevölkerung, es seien jedoch nicht alle Gebiete zugänglich. Mit humanitärer Hilfe könne zwar die Not gelindert werden, die Ursachen blieben jedoch bestehen. Deshalb arbeite ECHO eng mit dem EAD und der Generaldirektion für Entwicklung und Zusammenarbeit der Europäischen Kommission zusammen, um humanitäre Hilfe und Entwicklungspolitik zu vernetzen. Von den anderen Ländern der arabischen Halbinsel werde der Jemen vor allem von Saudi-Arabien unterstützt.

Willem Brinkmann (EAD) teilt mit, dass die Gruppe „Freunde des Jemen“ am 7. März 2013 in London zusammenkommen werde. Seiner Auffassung nach Sorge der Nationale Dialog für eine umfassende Vertretung, es sei jedoch schwierig, zu sagen, wer tatsächlich unabhängig sei.

SE Herr Faisal H. Trad, außerordentlicher und bevollmächtigter Botschafter des Königreichs Saudi-Arabien dankt der Vorsitzenden für die Einladung der Besuchergruppe des Außenministeriums des Königreichs Saudi-Arabien.

5. Verschiedenes

Zu diesem Punkt liegt nichts vor.

6. Zeitpunkt und Ort der nächsten Sitzung

Die nächste Sitzung findet am 26. März 2013 in Brüssel statt.

Schluss der Sitzung: 18.30 Uhr.

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŪAŠAS/JELENLÉTI ÍV/
REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTÁ DE PREZENȚĂ/
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Predsednictvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Angelika Niebler (P), Holger Kraemer (VP)
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
Vicente Miguel Garcés Ramón, Jacek Włosowicz
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleantı/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter
Paul Rübig

187 (2)
193 (3)
49 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkės punktas/ Napirendi pont/Punt fuq l-aġenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/ Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Obszatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/ Tarkkailijat/Observatörer

<p>По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tal-President/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozwanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan</p>
<p>Ms Sohie Vanhaeverbeke, ECHO</p>

<p>Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)</p>
<p>Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)</p>
<p>Европейска служба за външна дейност/Европска служба pro vnější činnost/EU-Udenrigstjenesten/Europäischer Auswärtiger Dienst/Euroopa välisteenistus/Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης/European External Action service/Servicio Europeo de Acción Exterior/Service européen pour l'action extérieure/Servizio europeo per l'azione esterna/Eiropas Ārējās darbības dienests/Europos išorės veiksmų tarnyba/Európai Külügyi Szolgálat/Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna/Europese dienst voor extern optreden/Europejska Służba Działañ Zewnętrznych/Serviço Europeu para a Acção Externa/Serviciul european pentru actiune externă/Európska služba pre vonkajšiu činnost/Evropska služba za zunanje delovanje/Euroopan ulkosuhdehallinto/Europeiska avdelningen för yttre åtgärd (*)</p>
<p>Mr Murat Mustij Mr Willem Brinkmann</p>
<p>Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimeelimet/Andra institutioner/organ</p>
<p></p>

Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare

H.E. Mr Faisal Trad, Ambassador of Saudi Arabia
 Mr Mohamed Charfi, Saudi embassy
 Mr Khalid Fila, Oman embassy
 Ms Kifah Al Lawati, Oman embassy
 Ms Abeer Adnaih, Kuwait embassy
 Mr Sami Al Shammass, Kuwait embassy
 Mr Hassin Al Hammadi, Qatar embassy
 Mr Abdelhakam Dala, Yemen embassy
 Ms Hanan Al Wareeth, Yemen embassy
 Mr Abdulaziz M. Alhaid, Saudi Arabia
 Mr Emad Aldajjy, Saudi embassy
 Mr Youssef Algarah, MOFA
 Mr Thamer Algosaibi, Saudi embassy
 Mr Ajmad A. Kundi, Saudi embassy

Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi političi/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppernas sekretariat

PPE	Mr Mauro Belardinelli
S&D	Ms Ciara Drehan
ALDE	Ms itziar Munoa Salaverria
ECR	
Verts/ALE	
GUE/NGL	
EFD	
NI	

Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmanens kansli

Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Generālsekretāra kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Generali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli

Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/ Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Ģenerāldirektors/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direttorat Generali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/ Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC	Mr Michael Reintprecht, Mr Pekka Hakala
Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/ Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/ Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusseksretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/ Secretariado da comissão/Secretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
Judith Bürger	
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asystent/Pomočnik/ Avustaja/Assistenten	
Nicole Devos	

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/
 Elnök/President/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predsed/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/
 Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci President/Ondervoorzitter/
 Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/
 Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/
 Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urzednik/Funcionário/Funcionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman